

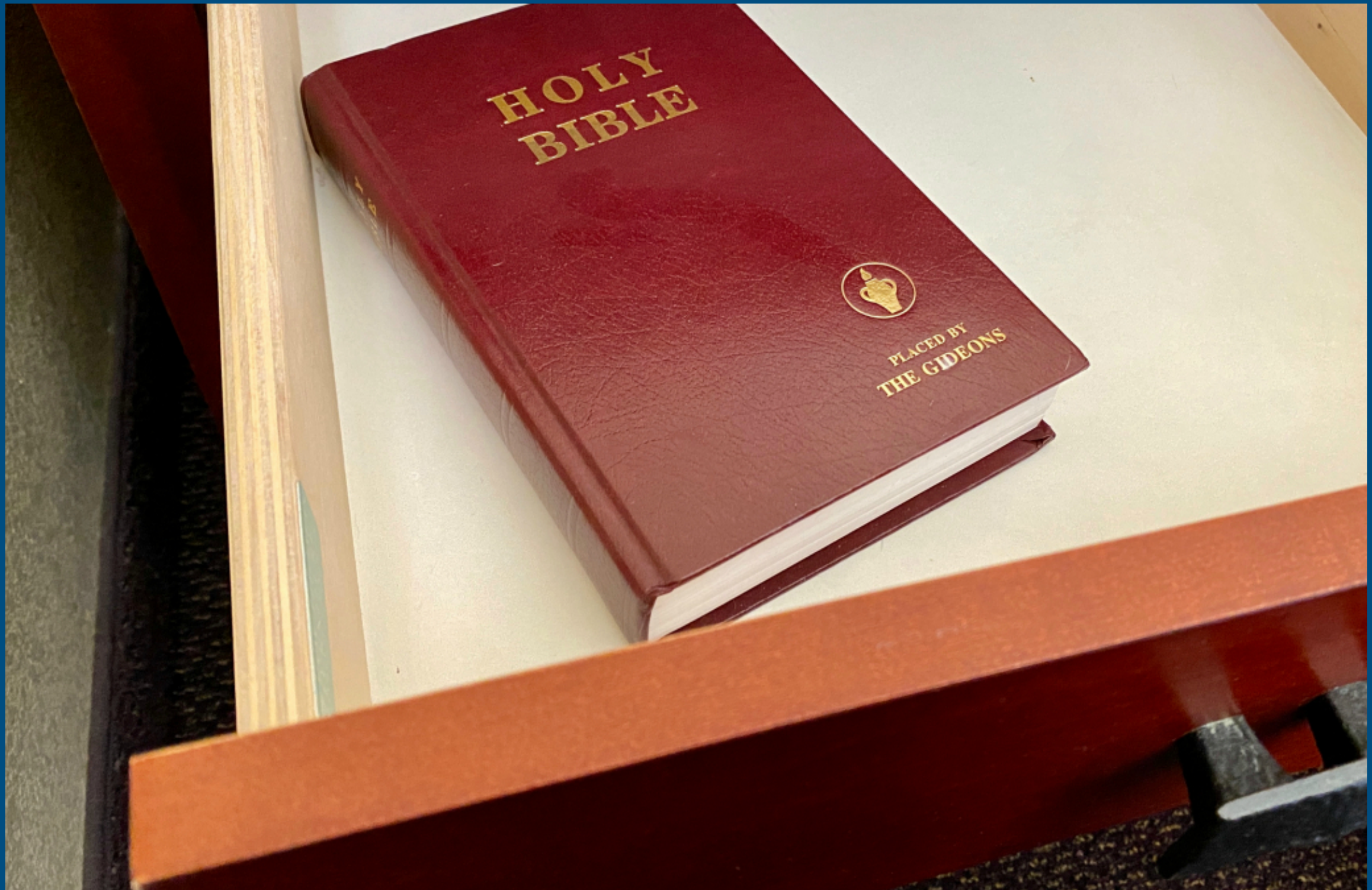
OLLI 572 Week 2

# Biblical Manuscripts & Scripts

ca. 4th-6th c.

Finding your way in a  
Gospel manuscript

# What is a Bible?





# Codex Amiatinus, 716 CE



**14 x 20 in, about as thick as wide, 75 lbs.  
1030 leaves = 515 bifolia = 515 cows.**

# PANDECT

the whole Bible in one volume

(very rare before the rise of the universities)

PANDECT = all-receiver, book containing everything.

Originally applied to the Digest of Justinian,  
the comprehensive compilation of Roman law.



# Codex Sinaiticus: 4th c. MS of the whole Greek Bible (Septuagint + New Testament)

Possibly written  
at Rome.

Now split among  
St. Catherine's Mt. Sinai,  
British Library, Leipzig  
University, and St.  
Petersburg.

ΛΕΓΟΝΤΕΣ ΟΦΕΛΟΝ  
ΑΠΕΘΑΝΟΜΕΝ ΤΗ  
ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΩΝ ΑΛΛΟ-  
ΦΩΝ ΗΜΩΝ ΕΝ ΑΝ-  
ΤΙΚΥ ΚΑΙ ΤΗ ΑΓΙΑΝΗ  
ΓΑΓΕΤΑΙ ΤΗΝ ΣΥΝΑ-  
ΓΩΓΗΝ ΚΥΕΙΣΤΗΝ  
ΡΗΜΟΝ ΤΑΥΤΗΝ Α-  
ΠΟΚΤΙΝΑΙ ΗΜΑΣ ΚΑΙ  
ΤΑΤΗΝ ΗΜΩΝ ΚΑΙ  
ΤΗΝ ΑΓΙΑΝ ΗΓΑΓΕΤΑΙ  
ΗΜΑΣ ΕΣΤΙΝ ΤΟΥ  
ΠΑΡΑΓΕΝΕΣΘΑΙ ΕΙ-  
ΤΟΤΟΝ ΤΟΝ ΤΟΝ Η-  
ΡΟΝ ΤΟΥ ΤΟΝ ΤΟΝ Η-  
ΟΥΣ ΕΙΡΕΤΑΙ ΟΥΔΕ  
ΣΥΚΑΙ ΟΥΔ ΕΑΜΠΕ-  
ΟΥΔΕΡΟ ΟΙΟΥΔΕΥ  
ΔΩΡΕΣΤΙΝ ΠΙΕΙΝ  
ΚΑΙ ΗΛΘΕΝ ΜΩΥΣ Η-  
ΚΑΙ ΑΛΡΩΝ ΑΠΟ  
ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ  
ΝΑΓΩΓΗΣ ΕΠΙ ΤΗΝ  
ΘΥΡΑΝ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ  
ΤΟΥ ΜΑΡΤΥΡΙΟΥ ΟΙ  
ΕΠΕΣΑΝ ΕΠΙ ΤΟ  
ΣΩΤΟΝ ΚΑΙ ΩΦΟΝ  
ΗΔΟΣ ΑΚΥΤΡΟΣ ΑΥ-  
ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΑΛΗΝ  
ΚΣ ΠΡΟΣ ΜΩΥΣΗΝ  
ΛΕΓΩΝ ΑΛΛΕ ΤΗΝ  
ΡΑΒΔΟΝ ΚΑΙ ΕΚΚΛΗ-  
ΣΙΑΣΟΝ ΤΗΣ ΣΥΝΑ-  
ΓΗΣ ΣΥ ΚΑΙ ΑΛΡΩΝ  
ΟΛΛΕΛΦΟΙ ΣΟΥ ΚΑΙ  
ΑΛΛΗΣΑΤΕ ΠΡΟΣ ΤΗ  
ΠΕΤΡΑΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ  
ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΔΩΣΕΙ  
ΤΑΥΤΑ ΤΑΥΤΗΣ ΚΑΙ  
ΣΟΙΣ ΕΤΑΙΡΟΙΣ  
ΔΩΡΕΚΤΗΣ ΠΕΤΡΑ  
ΚΑΙ ΤΟΤΕ ΙΤΑΙ ΤΗΝ  
ΣΥΝΑΓΩΓΗΝ ΚΑΙ ΤΑ  
ΚΤΗΝ ΗΛΥΤΩΝ  
ΚΑΙ ΕΛΑΒΕΝ ΜΩΥΣΗ  
ΤΗΝ ΡΑΒΔΟΝ ΤΗΝ  
ΑΠΕΝΑΝΤΙΚΥ ΚΑ-  
ΘΑΣΥΝΕΤΑΣΕΝ ΚΣ

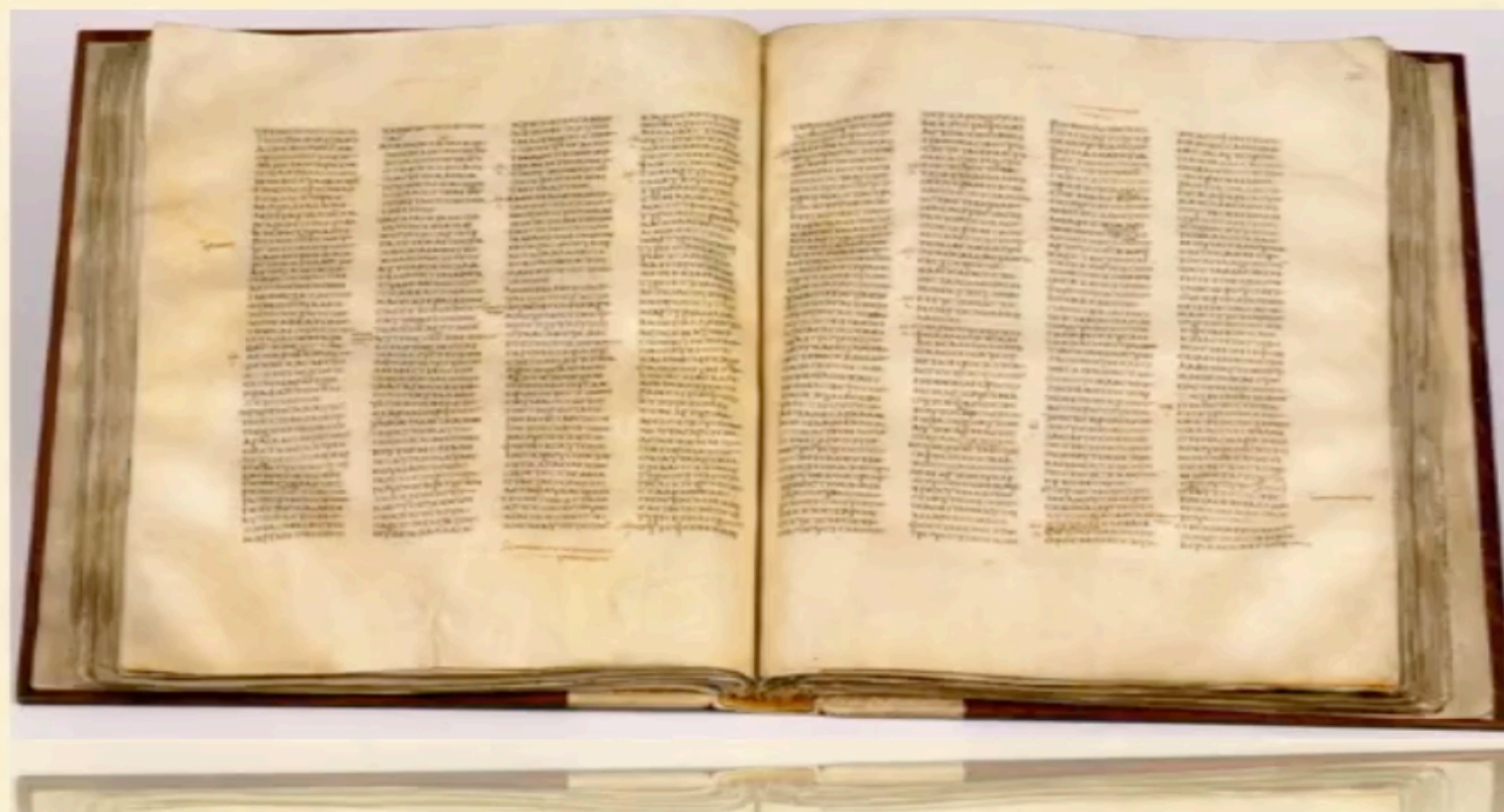
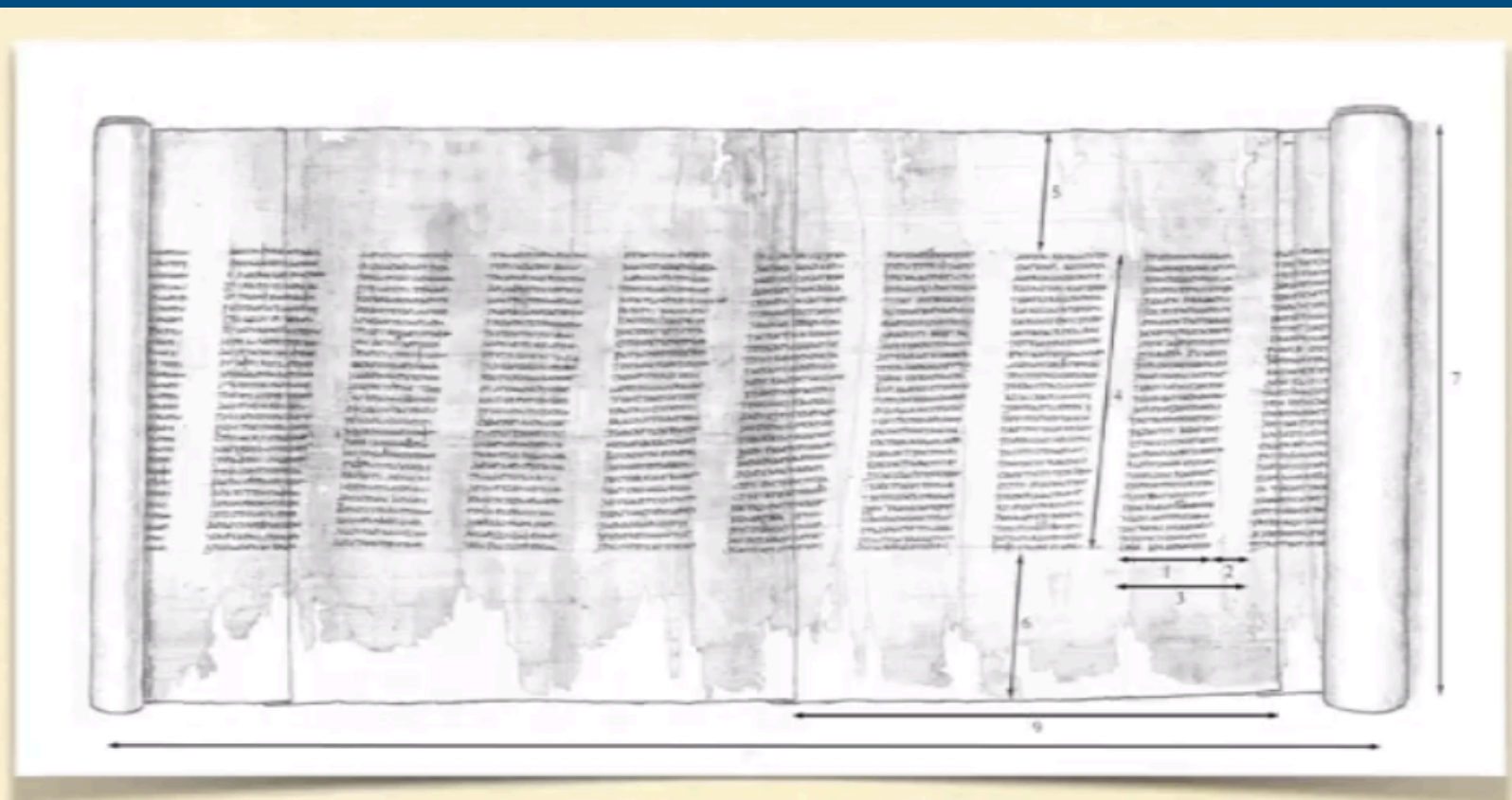
ΚΑΙ ΕΞΕΚΚΛΗΣΙΑ  
ΜΩΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΛ-  
ΡΩΝ ΤΗΝ ΣΥΝΑ-  
ΓΗΝ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΤΗ  
ΠΕΤΡΑ ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΗ  
ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΥΣ ΑΚΟΙ-  
ΕΧΕΜΟΙ ΟΙ ΑΠΟΙ-  
ΜΗ ΕΚ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑ  
ΤΑΥΤΗΣ ΕΣΤΙΝ ΜΩ-  
ΥΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΡΑ-  
ΜΩΥΣΗΣ ΤΗΝ ΧΙ-  
ΡΑΛΥΤΟΥ ΕΤΑΤΑΣΕ  
ΤΗΝ ΠΕΤΡΑΝ ΡΑΒΔΟ-  
ΚΑΙ ΕΣΗΛΘΕΝ ΥΔΩΡ  
ΤΙΟΛΥ ΚΑΙ ΕΠΙΕΝΗ  
ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΤΑ  
ΚΤΗΝ ΗΛΥΤΩΝ  
ΚΑΙ ΕΠΕΝ ΚΣ ΠΡΟΣ  
ΜΩΥΣΗΝ ΚΑΙ ΑΛΡΩΝ  
ΟΤΙ ΟΥΚ ΕΠΙΣΤΕΥ-  
ΣΑΤΕ ΑΓΙΑΣ ΜΕ-  
ΝΑΝΤΙΟΝ ΥΙΩΝ ΡΑ-  
ΔΙ ΑΥΤΟΥ ΟΥΚ ΕΙΔΕ-  
ΣΕΤΕ ΥΜΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗ  
ΣΥΝΑΓΩΓΗΝ ΤΑΥ-  
ΤΗΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΗΝ  
ΗΝ ΔΕΛΩ ΚΑΛΥΤΕ  
ΤΟΥΤΟ ΤΟ ΔΩΡΑΝ  
ΤΙΛΟΓΙΑΣΟΤΕΛΕΙ  
ΔΟΡΗΘΕΝ ΑΝΟΙΓ-  
ΟΝ ΤΗΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ  
ΚΑΙ ΗΓΙΑΣΟΝ ΤΑ  
ΤΟΙΣ ΚΣ  
ΚΑΙ ΑΠΕΣΤΙΛΕΝ ΜΩ-  
ΥΣΗΣ ΑΓΓΕΛΟΥΣ ΚΣ  
ΚΑΛΗΣ ΠΡΟΣΒΑΙ-  
ΛΕ ΔΕ ΔΩΜΛΕΓΩ  
ΤΑ ΔΕ ΛΕΓΕΙ ΟΛΛΑ  
ΦΟΙΣΟΙ ΗΝ ΑΣΘΕ-  
ΠΙΣΤΗ ΠΑΝΤΑΙΟΝ  
ΜΟΧΛΟΝ ΤΟΝ ΕΥΡ-  
ΤΑ ΗΜΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕ-  
ΒΗΣΑΝ ΟΙ ΠΑΤΕΡΕΣ  
ΜΩΝ ΕΙΣ ΑΓΥΠΤΟΝ  
ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΗΣΑ-  
ΜΕΝ ΕΝ ΑΓΥΠΤΟ  
ΗΜΕΡΑΣ ΠΛΕΙΟΥΣ  
ΕΚΑΚΩΣΑΝ ΗΜΑΣ

ΟΙ ΑΓΥΠΤΙΟΙ ΚΑΙ ΤΑ  
ΠΑΤΕΡΑΣ ΗΜΩΝ ΚΑΙ  
ΑΝΕΚΟΙ ΗΣΑΜΕΝ ΠΡΟΣ  
ΚΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΗΚΟΥΣ  
ΚΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ  
ΜΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΤΕ-  
ΛΑΣΑΓΓΕΛΟΝ ΕΣΗ-  
ΓΑΓΕΝ ΗΜΑΣ ΕΣΤΙΝ  
ΤΥΠΤΟΥ ΚΑΙ ΝΥΝ Ε-  
ΚΑΘΙΣΑΜΕΝ ΕΝ ΚΑ-  
ΛΗΣ ΤΙΟΛΕΙ ΕΚ ΜΕ-  
ΡΟΥΣ ΤΩΝ ΟΡΙΩΝ  
ΣΟΥ ΠΑΡΕΧΕΥΣΟΜΕ-  
ΘΑ ΔΙΑ ΤΗΣ ΓΗΣ ΣΟΥ  
ΟΥΔΙ ΕΛΕΥΣΟΜΕΘΑ  
ΔΙΑ ΤΡΩΝ ΟΥΔΕ ΔΙ-  
ΑΜΠΕΛΩΝΩΝ ΟΥ  
ΔΕ ΠΙΟΜΕΘΑ ΔΩΡ  
ΕΚ ΑΛΛΟΟΥΣ ΟΥ Ο-  
ΔΩΒΑΣΙΑΙ ΚΗ ΠΟ-  
ΡΕΥΣΟΜΕΘΑ ΟΥΚ Ε-  
ΚΛΙΝΟΥΜΕΝ ΑΕΣΙ-  
ΛΟΥΔΕ ΧΡΙΣΤΕΡΧΕ-  
ΩΣΑΝ ΠΑΡΕΛΘΩ  
ΜΕΝΤΑ ΟΡΙΑΣΟΥ  
ΚΑΙ ΕΠΙΕΝ ΠΡΟΣ  
ΤΟΝ ΟΥΔΙ ΕΛΕΥΣΗ-  
ΔΙ ΕΜΟΙ ΕΙΔΕΜΗ  
ΠΟΛΕΜΩ ΕΣΕΛΕΥ-  
ΣΟΜΕΘΑ ΕΙΣ ΣΥΝΑ-  
ΓΗΝ ΣΟΥ ΚΑΙ ΕΡ-  
ΣΙΝ ΧΥΤΩ ΟΥΤΙ  
ΙΣΤΑΡΑ ΤΟ ΟΡΟΣ  
ΠΑΡΕΧΕΥΣΟΜΕΘΑ  
ΕΑΝ ΛΕΤΟΥ ΔΑΙ-  
ΣΟΥ ΤΩ ΜΕΝΕΙ-  
ΤΕ ΚΑΙ ΤΑ ΚΤΗΝ ΗΜΩ  
ΔΩΣΩΤΙ ΜΗΝ ΑΛ-  
ΛΑ ΤΟΤΕ ΠΡΑΓΜΑΘΕ-  
ΕΣΤΙΝ ΠΑΡΑ ΤΟ ΟΡΟΣ  
ΠΑΡΕΛΕΥΣΟΜΕΘΑ  
ΟΔΕ ΕΠΙΕΝ ΟΥΔΙ  
ΛΕΥΣΑΙ ΕΜΟΙ  
ΚΑΙ ΕΣΗΛΘΕΝ ΕΔΩΜ  
ΕΙΣ ΣΥΝΑΝΤΗ ΣΙΝΑ  
ΤΩ ΕΝΟΧΑΩ ΚΑΙ  
ΚΑΙ ΕΝ ΧΙΡΙΣ ΧΥΡΑ  
ΚΑΙ ΟΥΚ ΗΘΕΛΗ

ΕΔΩΜΛΟΥΝ ΑΥΤΟΝ  
ΙΣΤΑΡΑ ΕΛΘΕΙΝ  
ΑΤΩΝ ΟΡΙΩΝ  
ΤΟΥ ΚΑΙ ΕΞΕΚΛΗ-  
ΙΣΑΙ ΤΑΥΤΟΥ ΚΑΙ  
ΑΠΗΡΑΝ ΕΚ ΚΑ-  
ΚΑΙ ΠΑΡΕΓΕΝΟΝ  
ΤΟ ΟΥΤΙ ΟΥΚ ΕΠΙ-  
Η ΣΥΝΑΓΩΓΗ  
ΚΑΙ ΕΠΙΕΝ ΚΣ ΠΡΟΣ  
ΜΩΥΣΗΝ ΚΑΙ ΑΛΡΩΝ  
ΡΩΝ ΕΝΩΡΤΩ-  
ΡΕΙ ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΡΙ-  
ΩΝ ΕΔΩΜΛΕΓΩ  
ΠΡΟΣΤΕΘΗΤΩ  
ΑΡΩΝ ΠΡΟΣΤΟΝ  
ΛΑΟΝ ΑΥΤΟΥ ΟΤΙ  
ΜΗ ΕΙΣ ΕΛΘΗΤΕ  
ΓΗΝ ΗΝ ΔΕΛΩ  
ΤΟΙΣ ΥΙΟΙΣ ΚΣ  
ΤΙ ΠΑΡΑ ΣΥΝΑ-  
ΜΕ ΕΠΙ ΤΟΥ ΔΑ-  
ΤΗΣ ΛΟΙΔΟΡΙΑΣ  
ΛΑΒΕΤΟΝ ΑΛΡΩΝ  
ΚΑΙ ΕΛΕΑΖΑ ΤΟΝ  
ΥΙΟΝ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ  
ΝΑΒΙΒΑΣΟΝ ΑΥ-  
ΕΙΣΩΡΤΟ ΟΡΟΣ  
ΕΝΑΝΤΙ ΠΑΧΟΝ  
ΣΥΝΑΓΩΓΗΣ  
ΑΥΣΟΝ ΤΑΡΩΝ  
ΕΒΑΛΛΕΝ ΑΥΤΟΝ  
ΕΝ ΔΥΣΟΝ ΕΒΑΛ-  
ΤΟΝ ΥΙΟΝ ΑΥΤΟΥ  
ΑΛΡΩΝ ΠΡΟΣΤΟΝ  
ΑΠΟ ΟΛΝΕΤΩΝ  
ΚΑΙ ΕΠΟΙΗΣΕΝ  
ΜΩΥΣΗΣ ΚΑΘΑ-  
ΝΕΤΑΣΕΝ ΑΥΤΟΝ  
ΚΑΙ ΑΝΕΚΙΒΑ-  
ΑΥΤΟΝ ΕΙΣ ΤΩ  
ΡΟΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ  
ΕΣΣΥΝΑΓΩΓΗ  
ΕΣΕΛΥΣΕΝ ΑΥΤΟΝ  
ΤΑΤΜΑΤΙ ΑΥΤΟΥ  
ΚΑΙ ΕΝ ΕΛΥΣΕΝ  
ΤΑ ΕΛΕΑΖΑ ΤΟΝ  
ΥΙΟΝ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ



# Codex Sinaiticus layout compared to roll





# Codex Sinaiticus (detail)

ΚΑΙ ΕΞΕΚΚΛΗΝΟΝ  
ΜΩΥΣΗ ΚΑΙ ΑΛΛ  
ΡΩΝ ΤΗΝ ΣΥΝΑΓ  
ΓΗΝ ΑΓΕΝΑΝΤΙ  
ΠΕΤΡΑ ΚΑΙ ΕΙΠ  
ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΥΣ ΑΚΟΥ  
ΣΧΕΤΕ ΜΟΥ ΟΙ ΑΠΙΘ  
ΜΗ ΕΚ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑ  
ΤΑΥΤΗΣ ΕΞΑΣΘΗΝ<sup>ΥΜΙΝ</sup>  
ΥΔΩΡ ΚΑΙ ΕΠΑΡ  
ΜΩΥΣΗ ΕΣΤΗΝ ΧΙ  
ΡΑ ΑΥΤΟΥ ΕΠΑΤΑΞΕ<sup>ΤΗ</sup>  
ΤΗΝ ΠΙΕΤΡΑΝ<sup>ΡΑΒΔΩΔΙ</sup>  
ΚΑΙ ΕΣΗΛΘΕΝ ΥΔΩΡ  
ΠΟΛΥ ΚΑΙ ΕΠΙΕΝΗ  
ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΤΑ  
ΚΤΗΝΗ ΑΥΤΩΝ  
ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ ΚΣ ΠΡ  
ΜΩΥΣΗ ΚΑΙ ΑΛΛ

ΟΙ ΑΙΓΥΠΤΙΟΙ ΚΑΙ Τ  
ΠΑΤΕΡΑΣ ΗΜΩΝ ΚΑΙ  
ΑΝΕΚΟΙ ΗΣΑΜΕΝ ΠΡ  
ΚΝ ΚΑΙ ΕΙΕΗΚΟΥΣ  
ΚΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ  
ΜΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΤΙ  
ΛΑΣ ΑΓΓΕΛΟΝ ΕΣΗ  
ΓΑΓΕΝ ΗΜΑΣ ΕΣΑ  
ΓΥΠΤΟΥ ΚΑΙ ΝΥΝ Ε<sup>ΕΣΜΕΝ</sup>  
ΚΑΘΙΣΑΜΕΝ ΕΝ ΚΑ  
ΛΗΣΤΙΟΛΕΙ ΕΚ ΜΕ  
ΡΟΥΣ ΤΩΝ ΟΡΙΩΝ  
ΣΟΥ ΠΑΡΕΛΕΥΣΟΜΕ  
ΘΑ ΔΙΑΤΗΣΓΗΣΣ  
ΟΥ ΔΙΕΛΕΥΣΟΜΕΘΑ  
ΔΙΑΓΡΕΨΟΜΕΝ ΟΥΔΕΔΙ  
ΑΜΠΕΛΩΝΩΝ ΟΥ  
ΔΕΠΙΟΜΕΘΑ ΥΔΩΡ  
ΕΚ ΔΑΚΚΟΥΣ ΟΥΟ



Laudian Acts,  
Bodleian  
Library MS.  
Laud Gr. 35

Late 6th/early  
7th c, Sardinia?

CREDDERUNT  
INQUIBUS  
ET DIONYSIUS  
ARIOPAGITA  
ET MULIER  
HONESTA  
NOMINE  
DAPHNIS  
ET ALII  
CUM EIS  
POSTHAE CAUTE  
EGRESSUS  
PAULUS  
AB ATHENIS  
VENIT  
IN CORINTHUM  
ET INVENIENS  
QUEN DAM  
IUDAEUM  
NOMINE  
ACVLAM  
PONTICUM  
GENERE  
QUINUPER

ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΝ  
ΕΝ ΟΙΣ  
ΚΑΙ ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ  
Ο ΑΡΙΟΠΑΓΙΤΗΣ  
ΚΑΙ ΓΥΝΗ  
ΤΙΜΙΑ  
ΟΝΟΜΑΤΙ  
ΔΑΦΝΙΣ  
ΚΑΙ ΕΤΕΡΟΙ  
ΣΥΝΑΥΤΟΙΣ  
ΜΕΤΑ ΕΤΑΥΤΑ  
ΧΩΡΙΘΕΙΣ  
Ο ΠΑΥΛΟΣ  
ΕΚ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ  
ΗΛΘΕΝ  
ΕΙΣ ΚΟΡΙΝΘΟΝ  
ΚΑΙ ΕΥΡΩΝ  
ΤΙΝΑ  
ΙΟΥΔΑΙΟΝ  
ΟΝΟΜΑΤΙ  
ΑΚΥΛΑΝ  
ΠΟΝΤΙΚΟΝ  
ΤΩ ΓΕΝΕ  
ΠΡΟΦΑΤΩ

VEN  
ABI  
ET  
UXO  
EUS  
ETQU  
PRAEC  
CLAUD  
DISC  
OMN  
IUDAE  
AROMA  
ACCESS  
EOS  
ETQUO  
ERAT  
MANEB  
PUTEOS  
ETOPERA  
CRANTE  
SCGNOF  
ARTIS  
DISPUTA  
INSVNA



# Laudian Acts, detail (Acts 17:34)

CREDIDERUNT  
INQUIBUS  
ET DIONYSIUS  
ARISTARCHUS  
ET MULIER  
HONESTA  
KLOMINE  
DAMARIS  
ET ALII  
CUM MEIS  
POSTHAEC AUTEM

ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΝ  
ΕΝ ΟΙΣ  
ΚΑΙ ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ  
Ο ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΣ  
ΚΑΙ ΓΥΝΗ  
ΤΙΜΙΑ  
ΟΝΟΜΑΤΙ  
ΔΑΜΑΡΙΣ  
ΚΑΙ ΕΤΕΡΟΙ  
ΣΥΝ ΑΥΤΟΙΣ  
ΜΕΤΑΔΕ ΤΑΥΤΑ



Cambridge, Corpus Christi  
College, MS 286,  
The St. Augustine Gospels

Italy, 6th c.

Script: Uncial

Layout *per cola et commata*  
("by clauses and pauses"),  
Jerome's recommended  
layout for ease of reading  
and a feature *only* of  
Vulgate manuscripts

74  
usque in hodie  
diem  
Unde cum decem discipuli  
abierant in Galilaeam  
in monte ubi  
constituerat illis  
Iesus;  
et uidentes eum  
adorauerunt.  
Quidam autem de  
discipulis  
et accedens illis  
dixit  
cens.  
Data est enim tibi omnis  
potestas in caelestibus  
et in terra;  
euntes ergo docete  
omnes gentes.  
Baptizantes eos  
in nomine Patris  
et Filii et Spiritus  
Sancti.  
Docentes eos  
seruare omnia

quaecumque  
manducauerim  
vobis;  
et ecce ego cum  
sum omni die  
usque ad consum  
mationem sae  
culi. Amen.

INCIPIT EUANGELIUM

SECUNDUM MATTHEUM

INCIPIT EUANGELIUM

SECUNDUM MARCUM

DO. GRATIAS



The St. Augustine Gospels detail:  
Uncial main script, Rustic Capitals for explicit/incipit

ETUIDENTISEUM.  
ADORAUERUNT.  
QUIDAMAUTEMDUBI  
TAUERUNT;  
ETACCEDENSIBUSLO  
CUTUSESTEISDI  
CENS.  
DATAESTOMNIBUSOMNIS  
POTESTASINCAE  
LOETINTERRA;  
EUNTESERCOODOCE  
TEOMNESGENTES.

INCIPIT EUANGELIUM

SECUNDUM MATTHEUM

INCIPIT EUANGELIUM

SECUNDUM MARCUM



~PAUSE~

Look at  
scripts handout



# St. Augustine Gospels at King Charles's coronation







# St. Augustine Gospels

Luke portrait page  
(more on that in a minute)







# **Decorative-organizational-wayfinding features of an early medieval Gospel book**

## **1. Eusebian canon tables and section numbers**

By Eusebius of Caesarea, died 339.

Canon tables: Charts of which passages in the gospels correspond with each other. Usually presented in an architectural setting at the beginning of a Gospel book.

Eusebian sections: numbering system for the Gospel passages that appear in the tables. In the West, used until the modern chapter and verse numbering system appeared in the 13th c. and 16th c. respectively. Section numbers appear next to the text throughout.

Canon tables and sections used in all the Christian traditions: Latin, Greek, Syriac, Armenian, Ethiopian, etc.



# Eusebian Canon Tables in the Garima 2 Gospels, Ethiopia ca. 500





# The Book of Kells, Iona ca. 800

One of the  
canon tables





# Eusebian Canon Tables: a cross-referencing system for the Gospels (Eusebius d. 339) (Carolingian MSS)

[illegible]

CANON · I · IN quo quattuor			
MAT	MAR	LUC	IOH
VIII	II	VII	X
XI	III	X	VI
XI	III	X	XII
XI	III	X	XIII
XI	III	X	XXVIII
XIII	V	XIII	XV
XXIII	XXVII	XVII	XVI
XXIII	XXVII	XXXIII	XVI
XXIII	XXVII	XLV	XVI
XX	XX	XXXVII	XXXVIII
XXVIII	XXVI	CXXI	CXX
XXVIII	XXVI	CXXI	CXI
XXVIII	XXVI	CXXI	XL
XXVIII	XXVI	CXXI	CXLIII
XXVIII	XXVI	CXXI	CXXVIII
XXVIII	XXVI	CXXI	CXXXI
CXXXIII	XXXVII	LXXXVII	CVIII
CXL · I	L	XXIII	LVIII
CXL · II	LI	XXI	XXXV
CXL · VII	LXIII	XCIII	XLVIII



# Eusebian Canon Tables: late medieval Ethiopian, Armenian

[illegible]

The image shows a single page from a manuscript, characterized by its rich and complex decorative elements. At the top, a central arched medallion (shamshir) is filled with a repeating floral pattern in blue, green, and gold. This medallion is flanked by two large, stylized floral motifs in purple and red. Above the medallion, a central vase holds a bouquet of flowers, with two blue birds (parrots) perched on either side. The page is further embellished with numerous small illustrations, including birds (parrots, doves, and a crow), vases, and floral motifs. The text is written in a cursive script, likely Georgian, and is organized into columns and rows, possibly representing a calendar or a list of events. The overall style is characteristic of traditional Georgian manuscript illumination.



# Decorative-organizational-wayfinding features of an early medieval Gospel book

## 2. Evangelist portraits

- Normally the evangelist seated, writing, often with his symbol. Matthew: winged man; Mark: lion; Luke: ox; John: eagle. Source: the “four living creatures” from Ezekiel and Revelation.
- Typologically/iconographically similar across many traditions and centuries, but stylistically different.



# Evangelist Portrait (Luke)—St. Augustine Gospels, Italy, 6th c.





Mark Portraits: Garima 2 Gospels, Abba Garima Monastery, ca. 500, left, and Getty Museum, Ms. 102, early 16th c., right





# Evangelist Portraits (Matthew, John), Irish Gospel Book of St. Gall, ca. 750





# Evangelist Portraits—Lindisfarne Gospels, Northumbria ca. 700





Mark portrait  
Getty Museum,  
Ms. 125, 11th c.  
Germany





Mark portrait  
Getty Museum,  
Ms. Ludwig II 3  
12th c. Germany







The Reichenau Gospels, 11th c. Baltimore, Walters Art Museum MS W.7. Details from canon tables.









The Reichenau Gospels, 11th c. Baltimore, Walters Art Museum MS W.7. Details from canon tables.



# Decorative-organizational-wayfinding features of an early medieval Gospel book

## 3. Decorated or otherwise prominent letters opening each Gospel

Matthew (double opening): **LIB**er generationis Jesu Christi filii David....  
**XP**isti autem generatio sic erat (XP = chi rho = CH R, the first two letters of Christ in Greek.) Decorated letters may be **XPI**, the abbreviation for CHRISTI.

Mark: **IN**itium Evangelii Jesu Christi

Luke: **QU**oniam quidem

John: **IN P**rimordio erat Verbum

(continued next slide)



The  
Lindisfarne  
Gospels,  
Northumbria  
ca. 700

Liber page  
("First  
beginning" of  
Matthew)





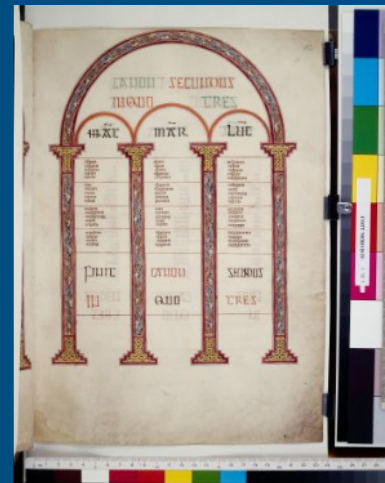
The  
Lindisfarne  
Gospels,  
Northumbria  
ca. 700

Chi-Rho page  
("Second  
beginning" of  
Matthew)

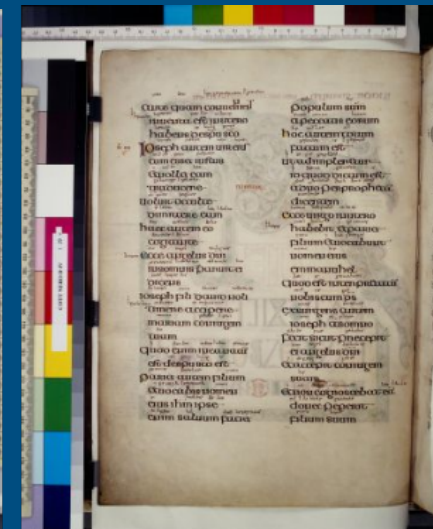




# Thumbnail view of the Lindisfarne Gospels: carpet pages, canon tables, evangelist portraits, opening pages of Gospel texts.



(lots more  
canon  
tables)





The Book  
of Kells, Iona  
ca. 800

Liber page  
("First  
beginning" of  
Matthew)





The Book  
of Kells, Iona  
ca. 800

Chi-Rho page  
("Second  
beginning" of  
Matthew)





# Stop and look at Gospel MSS online

(We'll talk about Kells a lot more next week.)